

ဓမ္မခန္ဓာ (၁၄) “အိဗရာဟီးမ်”

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ်- ၇၂၊ သုတ်ဒေသနာ- ၅၂ ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၁}

၁။ * ၁၀၁၁	<p style="text-align: center;">الرَّ كِتَابَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ *</p> <p>အလက်ဗါလမ်ရာ - လူသားတို့အား သူတို့ ကံကြမ္မာရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်၊ ဘုန်းတော်အရှင်၊ ရည်သန်စူးစိုက်အပ်သော အရှင်၏ လမ်းတော်ဆီသို့၊ အမှောင်မှ အလင်းသို့ ထုတ်ဆောင်သည့် သင့်ထံ၌ ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းတော်ဖြစ်၏။</p>
၂။	<p style="text-align: center;">اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ *</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာအတွင်း ရှိသမျှတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်-အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ ဖုံးကွယ်သူတို့သည်ကား ပြတ်သားသော ဝင်ကြွေးထဲ၌ ပျက်စီးဆုံးရှုံးရလတ္တံ့။</p>
၃။	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ *</p> <p>နောင်ဘဝထက် ဤလက်ရှိသက်တမ်းကို ချစ်ခင်စုံမက်၍၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ ဟန့်တားပိတ်ပင်လျက် ၎င်းအား ကောက်ကွေ့စေရန် နည်းရှာသော^{၁၂} ထိုသူတို့သည် ဝေးစွာ လမ်းလွဲမှု၌ ရှိနေပြီ။</p>
၄။ ၂၇၀	<p style="text-align: center;">وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ *</p> <p>ငါသည် လူမျိုးတစ်မျိုးထံသို့ သူတို့အား ရှင်းလင်းပြနိုင်ရန် သူတို့၏ ဘာသာစကားဖြင့်သာ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များကို စေစား၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လမ်းလွဲသို့ စံချိန်ပြည့်သူ လမ်းမှန်သို့ စံချိန်ပြည့်သူကို ပြဋ္ဌာန်းထား၏။ အရှင်သည် ဘုန်းတော်အရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكَّرْهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ *</p> <p>ငါသည် မူဆာအား ငါ၏ သုတ္တန်များဖြင့် သူ့လူမျိုးအား အမှောင်မှ အလင်းသို့ ကယ်ထုတ်ရန်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သတ်မှတ်ရက်များကို သတိရစေရန် စေစား၏။ ဤ၌ သည်းခံသူ၊ ကျေးဇူးသိတတ်သူတို့အဘို့ သက်သေလက္ခဏာများ ပါရှိ၏။</p>

(၅၇၅) ယဘုတ်ဂူးနဟာ အေဝါးဂျန်မ် **عَجَا يَبْغُونَهَا** ဆိုသည်မှာ ရိုးသားဖြူစင်စွာ မတင်ပြဘဲ၊ “ထိုအရာထဲ၌ ကောက်ကုန်မှုကို ရှာကြံ ဆည်းပူးသည်”ဟု အနက်ပေး၏။ အစ္စလာမ်ဆိုသော ခေါင်းစဉ်အောက်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင် ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းမြတ် ကုရ်အံအား နားလည်ရန် လေ့လာကြဟု တိုက်တွန်းမည့်အစား ဆရာသခင်ကြီးများ၏ ဓမ္မသတ်များအား နားထောင်ရန် ပုံသွင်းနေခြင်းမှာ ရိုးသားမှု အားနည်းလှပေသည်။

<p>၆။</p> <p>၂၄၉</p>	<p>وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ ادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيَدْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي نَالِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٢٤٩﴾</p> <p>ဆာအားဖြင့် သူ့လူမျိုးအား ပြောစေသောအခါ “သင်တို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ဂုဏ်ပေးမှုများကို သတိရကြလော့၊ သင်တို့၏ သားများကို သုတ်သင်ကာ၊ အမျိုးသမီးများကိုသာ အသက်ဆက်ခွင့်ပေးသည့် ဖါရိုး မင်းဆက်၏ ဖိနှိပ်သော အကုသိုလ်ဝင့်ကြွေးမှ သင်တို့အား ငါ ကယ်နှုတ်ခဲ့ပြီ၊ ထို၌ သင်တို့အား သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်မှ စမ်းသပ်မှုကြီး ရှိနေပြီ” ဟု ဖြစ်၏။</p>
<p>၇။</p> <p>ရင့်ကျား</p>	<p>وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٢٥٠﴾</p> <p>သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်က နှိုးဆော်သည်မှာ သင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်လျှင် သင်တို့အား တိုးပွားစေမည်။ သင်တို့သည် ဖိုးကွယ်ကြသော် ပြတ်သားသော ဝင့်ကြွေးသည် ရှိနေ၏။</p>
<p>၈။</p> <p>ကျေးဇူးစွင့်</p>	<p>وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٥١﴾</p> <p>မူဆာက “သင်တို့နှင့် ကမ္ဘာမြေမှ အလုံးစုံသည် ဖိုးကွယ်ငြားသော်လည်း၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကိုလိုပြည့်စုံ၏။ ရည်သန်စူးစိုက်မှုတည်ရာ ဖြစ်၏။” ဟု ဟောကြား၏။</p>
<p>၉။</p>	<p>أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٢٥٢﴾</p> <p>သင်တို့မတိုင်မှီ သူများဖြစ်သော နူးဟ်၊ အာဒ်၊ သမု-ဒ်နှင့် သူတို့နောက် လူမျိုးများ၏ အကြောင်းကို သင်တို့ထံသို့ ငါ မပေးရောက်ခဲ့သလော။ ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ သူတို့ကို သိသူ မရှိချေ။ သူတို့အတွက် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များသည် ရှင်းလင်းချက်များဖြင့် သူတို့ထံသို့ ရောက်လာ၏။ သို့သော် သူတို့သည် သူတို့၏ ပါးစပ်များအတွင်း လက်ချောင်းများကို ပိတ်ဆို့လျက်^{၅၇၆} “သင်တို့အား စောစောခြင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ လက်မခံ၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖိတ်ခေါ်မှု၌ ဒွါဟဖြစ်၍၊ ၎င်းကို သံသယရှိ၏” ဟု ဆိုကြ၏။</p>
<p>၁၀။</p> <p>★ ၂၂၁ ၁၁၇</p>	<p>قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخَّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٢٥٣﴾</p> <p>သူတို့၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များက “မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာအား စတည်ပေးသော[*] ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ ဒွါဟ ဖြစ်ကြကုန်သလော။ အရှင်သည် သင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးရန်၊ သတ်မှတ် အချိန်ထိ သင်တို့၏ ပြစ်မှုများကို နောက်ဆုတ်ပေးရန် ဖိတ်ခေါ်၏။” ဟု ဆိုသော်၊ သူတို့က “သင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ လူသားမျှသာ ဖြစ်၍၊ ကျွန်ုပ်တို့ မိဘများ ကိုးကွယ်ခဲ့ရာမှ ကျွန်ုပ်တို့အား ဟန့်တားသူများသာ ဖြစ်၏။ ရှင်းလင်းသော အထောက်အထားကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပေးအပ်လော့” ဟု ဆိုကြ၏။</p>
<p>၁၁။</p>	<p>قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٢٥٤﴾</p> <p>သူတို့၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များက သူတို့အား ပြောသည်မှာ “ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့ကဲ့သို့ လူသားမျှသာ ဖြစ်၏။ သို့သော် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်များမှ စံချိန်ပြည့်သူအား မျက်နှာရစေတော်မူ၏။ ပရမတ်</p>

(၅၇၆) “ပါးစပ်များအတွင်း လက်ချောင်းများကို ပိတ်ဆို့လျက်” ဆိုသည်မှာ အမျက်ဒေါသကို ဖေါ်ပြုသည် (၃:၁၁၈) ဟု ဆိုလိုပေသည်။

	ဘုရားရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့အား အထောက်အထား ပေးအပ်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။ ယုံကြည်သူများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ ယုံပုံကိုးစားအပ်၏။-
၁၂။	<p style="text-align: center;">وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْنُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ</p> <p>-ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား အဘယ်ကြောင့် မကိုးစားအပ်သနည်း။ အရှင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား လမ်းစဉ်များကို ညွှန်ပြပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့၏ ညှဉ်းပန်းမှုကို ကြံ့ကြံ့ခံရပေတော့မည်။ ယုံကြည်ကိုးစားသူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်ကိုသာ ကိုးစားကြကုန်၏။”</p>
၁၃။	<p style="text-align: center;">وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ</p> <p>ကျင့်စဉ် ဖုံးကွယ်သော သူများက ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များအား “ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာ၌ ဆက်လက်မကျင့်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့ ကမ္ဘာမှ မောင်းထုတ်ရလတ္တံ့။” ဟု ဆိုသော်။ သူတို့အား ကံကြမ္မာရှင်က “ငါသည် အမိုက်ကောင်များကို တိမ်ကောပျက်စီးစေမည်” ဟု အာရုံဖြစ်ပေါ်စေ၏။</p>
၁၄။ တိုင်း ပြည်	<p style="text-align: center;">وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ</p> <p>“သူတို့၏နောက် ထိုကမ္ဘာ၌ သင်တို့အား နေရာချပေးလတ္တံ့။ ဤသည် ငါ၏ မြဲမြံသောဝုဏ်အား ကြောက်ရွံ့သူ၊ ထားရှိသော ကတိတော်အား ကြောက်ရွံ့သူတို့ အတွက် ဖြစ်၏။</p>
၁၅။	<p style="text-align: center;">وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ</p> <p>တောင်းဆိုမှုများကြောင့် ခေါင်းမာ မာန်မောက် သူတိုင်းသည် ကျဆုံးရလေ၏။</p>
၁၆။	<p style="text-align: center;">مِّنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ</p> <p>ငရဲသည် သူ့ရှေ့၌ ရှိ၍၊ သူသည် ရေပုပ်ကိုသာ^{၁၇၇} သောက်မြို့ရလတ္တံ့။</p>
၁၇။	<p style="text-align: center;">يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ</p> <p>ငင်းကို တစ်ကျိုက်ချင်းသောက်သော်လည်း မြို၍ မရနိုင်၊ သေခြင်းသည် သူ့ထံသို့ အဘက်ဘက်မှ ရောက်သော်လည်း၊ သေ၍ မရနိုင်၊ ဒေါသထွက်နေသော ဝဋ်ဒုက္ခသည် သူ့ရှေ့၌ ရှိနေသေး၏။</p>
၁၈။	<p style="text-align: center;">مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်အား ဖုံးကွယ်သော သူတို့၏ ဥပမာကား၊ သူတို့၏ ကျင့်ဆောင်မှုများသည် မုန်တိုင်းတိုက်သော ကာလတွင် လေပြင်းထိသော ပြာမှုန်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ သူတို့၏ ဆောင်ရွက်မှုကို စိုးစဉ်းမျှ ထိန်းချုပ်ထားနိုင်ပေ။ ဤသည် ဝေးစွာ လွဲချော်ခြင်းပင် ဖြစ်၏။</p>
၁၉။	<p style="text-align: center;">أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ</p> <p>* ၂၇၀ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကို မှန်ကန်ညီညွတ်စွာ ဖြစ်တည်စေ၏။ စံချိန်အတိုင်း* သင်တို့အား သိမ်းယူလျက် မျိုးဆက်သစ်ကို ဖြစ်တည် ယူဆောင်နိုင်၏ ဆိုသည်ကို သင်တို့ မဆင်ခြင်မိသလော။</p>

(၅၇၇) ဆွဒီးဒ် ၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ပြည်ပုပ်၊ ရေပုပ်၊ ပူသော သို့မဟုတ် ဆူပွက်သော ရေ” ဟု ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် “ပြည်ပုပ်” ဆိုသော စကားကို နောက်မှ မာအွန် ရေ ဆိုသော စကားလုံးနှင့် တွဲလေ့ မရှိပေ။ ထို့ကြောင့် မာအင်-ဆွဒီးဒ် ကိုဤနေရာ၌ “ရေပုပ်” ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၀။	<p>وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿</p> <p>ယင်းသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အတွက် ကြီးကျယ်လှသည် မဟုတ်ချေ။</p>
၂၁။	<p>وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سَوَاءَ عَلَيْنَا أَجْرَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ ﴿</p> <p>အကာများက ဆရာများကို ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံ၌ အလုံးစုံ ရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းရချိန်တွင်၊ အားနည်းသူများက ခေါင်းမောသူများကို “ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့၏ အကာများဖြစ်ခဲ့၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင် ချမှတ်သော ဝင်ကြေးမှ တစ်စုံတစ်ရာကို ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ သင်တို့ ဖယ်ရှားနိုင်ပါသလော” ဟု မေးသော်-သူတို့က “ပရမတ်ဘုရားရှင်က ကျွန်ုပ်တို့အား လမ်းညွှန်ခဲ့အံ့၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်တို့အား လမ်းညွှန်ခဲ့မည်ပင်၊ ကျွန်ုပ်တို့လည်း အတူတူပင် ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်တို့ ခံနိုင်ရည် မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ သည်းခံနိုင်သည်ဖြစ်စေ ထွက်လမ်း မရှိပေ” ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၂၂။	<p>وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلُومُوا أَنفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنتُمْ بِمُصْرِخِيَّ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿</p> <p>စီမံမိန့်ကို အတည်ပြုပြီးနောက် မကောင်းဆိုးဝါးက “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အား ကတိပြုခြင်းသည် မှန်ကန်သော ကတိပင် ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်က သင်တို့ကို ပြုသော ကတိအား တည်ရန် ကျွန်ုပ် ပျက်ခဲ့၏။ သင်တို့အပေါ်၌ ကျွန်ုပ် ဩဇာအာဏာ မရှိချေ။ သင်တို့အား ကျွန်ုပ် ဖိတ်ခေါ်သည်ကို သင်တို့က လိုလားလက်ခံ၍ ကျွန်ုပ်အား အပြစ်မတင်ကြလင့်၊ သင်တို့၏ စရိုက်ကိုသာ သင်တို့ အပြစ်တင်ကြလော့။ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အား ကူညီနိုင်သူ မဟုတ်၊ သင်တို့လည်း ကျွန်ုပ်အား ကူညီနိုင်သူ မဟုတ်ပေ။ ယခင်က ကျွန်ုပ်အား အသင်တို့က ရောပြုန်းကိုးကွယ်ခဲ့သည်ကို ကျွန်ုပ် မယုံကြည်၊ အမိုက်စီးသော သူတို့အတို နာကျင်သော ဝင်ဒုက္ခသည် ရှိနေ၏” ဟု ဆိုလတ္တံ့။</p>
၂၃။	<p>وَأَدْخِلِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيُّهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿</p> <p>ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်မှုကို ကျင့်ကြံသော သူတို့သည် အောက်ခင်း၌ စိမ့်စမ်းရေသွင် စီးဆင်းနေသော ဥယျာဉ်ဘုံသို့ ဝင်လော့။ သူတို့ကံကြမ္မာရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထို၌ ကာလမဲ့စားစေ၍၊ ထို၌ “ငြိမ်းချမ်းပါစေ” ဟု နှုတ်ခွန်း ဆက်သကြကုန်၏။</p>
၂၄။	<p>أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿</p> <p>သန့်စင်သော စကားတစ်ခွန်းသည် ခိုင်မြဲစွာ အမြစ်တွယ်လျက် ကောင်းကင်ဘုန်းထိ အခက်ဖြာသော သစ်ပင်နှင့် တူကြောင်း ပရမတ်ဘုရားရှင်ပြုသော ပမည်းပမာသည် မည်သို့ဖြစ်သည်ကို မဆင်ခြင်မိကြသလော။</p>
၂၅။	<p>تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထိုမှ အသီးများသည် ရာသီတိုင်း၌ ပေးလျက်ရှိ၏။ လူသားတို့သည် သတိရကောင်းအံ့ငှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဥပမာပုံကို ပြုတော်မူ၏။</p>
၂၆။	<p>وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿</p> <p>မသန့်စင်သော စကားတစ်ခွန်းသည် ကမ္ဘာမြေပြင်ပေါ်သို့ ဆွဲနှုတ်ခံရသော မကောင်းသော အပင်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ ၎င်းသည် အတည်တကျ မဟုတ်ချေ။</p>
၂၇။	<p>يُنَبِّئُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا</p>

<p>ကတိ တော် ☆ ၂၆၇၀</p>	<p style="text-align: right;">يَشَاءُ ❁</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သူတို့အား ခိုင်မာသော ဓမ္မတော်အားဖြင့် ဤဘဝသက်တမ်းနှင့် နောင်ဘဝတွင် ခိုင်မာစေတော်မူ၏။ ဤပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမိုက်ကောင်တို့အား အပါယ်သို့ ရောက်စေလတ္တံ့။ ပရမတ်ဘုရားရှင် သည် စံချိန်ပြည့်သည်ကို* စီရင်တော်မူ၏။</p>
<p>၂၈။</p>	<p style="text-align: center;">أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبُورِ ❁</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်ပေးမှုကို ဖုံးကွယ်ခြင်းဖြင့် ပြောင်းလဲ၍၊ သူတို့၏ လူမျိုးများကို ပျက်စီးခြင်း ဖိမာန်သို့ ဆွဲခေါ် သောသူများကို သင် မသုံးသပ်မိသလော။</p>
<p>၂၉။</p>	<p style="text-align: right;">جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا وَيَنْسُونَ الْقَرَارَ ❁</p> <p>ငရဲပြည်၊ ထို၌ သူတို့အား တစ်သားတည်း ဖြစ်စေလတ္တံ့၊ ယင်းသည် ဆိုးဝါးသော နေထိုင်ရာဖြစ်၏။</p>
<p>၃၀။ * ၂၆၂၄</p>	<p style="text-align: center;">وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ فُلٌ تَمْتَعُوا فَأِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ❁</p> <p>သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဂုဏ်ပြိုင်တုဘက် ထုဆစ်ကြ၏။ အရှင်လမ်းစဉ်တော်မှာ လမ်းလွဲကြ၏။ “ပျော်မြူး နေကြလော့၊ သင်တို့၏ ပန်းတိုင်သည် အပူမီးသို့* ဖြစ်၏” ဟု ဟောကြားလော့။</p>
<p>၃၁။</p>	<p style="text-align: center;">قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَالَ ❁</p> <p>ယုံကြည်သောသူ-ငါ၏ အမှုတော်ဆောင်များအား “ကိုယ်စားခံယူ”^{၅၇၀} အမျိုးစပ်၍ မရသော နေ့ကာလ မတိုင်မှီ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြဲကြရန်၊ သင်တို့အား ငါအရှင် ရိုက္ခာပေးရာမှ တိတ်တဆိတ်ဖြစ်စေ၊ ပွင့်လင်းစွာ ဖြစ်စေ လှူဒါန်းပေးစေ ကြရန်၊” ဟောပြောလော့။</p>
<p>၃၂။</p>	<p style="text-align: center;">اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ❁</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကို ဖြစ်တည်စေသော အရှင်ဖြစ်၏။ ကောင်းကင်ယံမှ မိုးရေကို သွန်းဖြိုးပေး၍ ၎င်း ဖြင့် သင်တို့အတွက် ရိုက္ခာ သစ်သီးဝလံများကို ပေါက်ရောက်စေ၏။ အရှင်၏ စီမံချက်ဖြင့် သင်တို့ အတွက် ပင်လယ် ပြင်၌ စီးပျောနိုင်သော ရေယာဉ်များကို အသုံးခံဖြစ်စေ၏။ သင်တို့ အသုံးခံအဖြစ် မြစ်ချောင်းများကို စီမံပေး၏။</p>
<p>၃၃။</p>	<p style="text-align: center;">وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ❁</p> <p>သင်တို့အတွက် အဆက်မပြတ် နေနှင့်လကို အသုံးခံဖြစ်စေ၏။ ညနှင့်နေ့ကိုလည်း သင်တို့အတွက် အသုံးခံဖြစ်စေ၏။</p>
<p>၃၄။</p>	<p style="text-align: center;">وَاتَّكُمْ مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ❁</p> <p>သင်တို့ လိုလိုလားလား တောင့်တသမျှကို ပေးအပ်တော်မူ၏။ အကယ်၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်ပေးမှုကို ရေတွက် သော် သတ်မှတ်နိုင်သည်ဟု မရှိချေ။ ဧကန်ပင် လူသားသည် မိုက်မဲလှ၏ ဖုံးကွယ်လှ၏။^{၅၇၁}</p>

(၅၇၀) ဘိုင်းအွန် **بَيْعٌ** ဆိုသည်မှာ အပြန်အလှန် ဖလှယ်သည်ဟု ဖြစ်ပေသည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား မိမိ၏ ယုံကြည်မှုကို အပ်နှံလျှင် ထို ယုံကြည်ခံရ သူက မိမိ၏ အပြစ်များကို ကိုယ်စားခံယူမည်ဟု အပေးအယူလုပ် ဖလှယ်ခြင်းကို ဆိုလိုသောကြောင့် ဤနေရာတွင် ဘိုင်းအွန်ကို “ကိုယ်စားခံယူသည်” ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၅၇၁) ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော “လိုလိုလားလား တောင့်တသမျှကို ပေးအပ်တော်မူ၏” ဆိုသည်မှာ လူသားသည် လိုချင်သော အရာ တစ်ခု၌ စိတ်ကို တစ်စိုက်မတ်မတ် ထား၍ ဇွန်ပဲဖြင့် စူးစမ်းရှာဖွေလျှင် ထိုအရာ ဖြစ်ပေါ်ရန် လောက၏ လျှို့ဝှက်ချက်များကို သိလာသည်။ ရရှိ

<p>၃၅။ * ၂၁၂၄</p>	<p>وَأُذِ قَالِ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ အိဗရာဟီးမိက* “အို ကံကြမ္မာရှင် ဤဒေသအား ဘေးကင်းလိုခြံရံရန် ပြုတော်မူပါ။ တပည့်တော်နှင့် သားမြေးတို့အား ရုပ်ပွားဆင်းတု ကိုးကွယ်ခြင်းမှ ကယ်နှုတ်တော်မူပါ။-</p>
<p>၃၆။</p>	<p>رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾ -အို ကံကြမ္မာရှင် ၎င်းတို့သည် လူသားများစွာတို့ကို လွဲမှားစေပါပြီ။ တပည့်တော်အား လိုက်နာသူသည် တပည့်တော်နှင့် အတူဖြစ်၍၊ တပည့်တော်အား အာခံသူအတွက် အရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသော၊ ကြင်နာသော အရှင် ဖြစ်ပါ၏။-</p>
<p>၃၇။</p>	<p>رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾ -အို ကံကြမ္မာရှင်၊ တပည့်တော်၏ သားမြေးတစ်ချို့ကို အရှင်၏ အိမ်တော်အနီး သီးနှံမဖြစ်သော တောင်ကြားအရပ်၌ နေရာချထားပါ၏။ အို ကံကြမ္မာရှင် သူတို့အား မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြဲမြံတို့ရာ- သို့ဖြင့် လူသားတို့အား သဘောပေါက်စေလျက် သူတို့ဘက်သို့ တိမ်းညွတ်တို့ရာ ဖြစ်ပါ၏။ ကျေးဇူးတော်အား သိတတ်အံ့ငှာ သူတို့အား သစ်သီးဝလံ ရိက္ခာများ ထောက်တော်မူပါ။၂၁၂၅-</p>
<p>၃၈။</p>	<p>رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُغْلِي وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾ -အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်၏ ထိန်ဂှက်ထားရာ၊ ဖွင့်ဟဝန်ခံရာများကို အရှင်သည် အသိဆုံး ဖြစ်ပါ၏။ မြေကမ္ဘာ၌ ကောင်းကင်များ၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံမှ ထိန်ဂှက်ထားနိုင်ရာ စိုးစဉ်းမှ မရှိပါ။-</p>
<p>၃၉။</p>	<p>الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾ -တပည့်တော်၏ ကြီးရင့်ချိန်၌ အိစ္စမာအီလ်နှင့် အိစ္စဟာဂှက်တို့အား ပေးခဲ့သော ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ရည်သန်စူးစိုက်မှုတည်ရာ ဖြစ်ပါ၏။ ကံကြမ္မာရှင်သည် တောင်းဆိုများကို ကြားနေသောအရှင် ဖြစ်ပါ၏။-</p>
<p>၄၀။</p>	<p>رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ -အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်နှင့် သားမြေးများကို မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြဲမြံစေရန် ပြုပေးတော်မူပါ။ အို ကံကြမ္မာရှင် တောင်းဆိုများကို အကိုးပြည့်စေတော်မူပါ။-</p>
<p>၄၁။</p>	<p>رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾ -အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်နှင့် မိဘများ၊ ယုံကြည်သူများကို စာရင်းရှင်းသည်ကို ရပ်တည်ရမည့်နေ့တွင် လွတ်ငြိမ်းစေတော်မူပါ။”ဟု ရင့်ကျူး၏။</p>
<p>၄၂။</p>	<p>وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخَّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٢﴾ အမိုက်ကောင်းများ၏ ကျင့်ကြံလေသမျှကို ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မေ့လျော့ထားသည်ဟု မတွေးထင်လေနှင့်။ သူတို့အား ကြောက်ရွံ့ မျက်လုံးမျက်ဆံပြူးရမည့် နေ့အထိ အချိန်ဆွဲထားတော်မူ၏။</p>

လာသည်ကို ရည်ညွှန်းပေးသည်။ လူသားသည် မည်သည့် ပညာရပ်ကို မဆို ရှာဖွေကြံဆ နည်းလမ်းရနိုင်ပေသည်။ သို့သော် ထိုသို့ အဖြေရလာသောအခါ ဉာဏ်စဉ်၏ ဖစ်မြစ်တော် အရှင်အား ကျေးဇူးတင်ရမုန်း မသိကြောင်းကို ဤသုတ်တော်က ထောက်ပြထားပေးသည်။

(၅၈၀) ဤဆုတောင်းပြည့်မှုမှာ အံ့ဩစရာပင် ဆက်သွယ်ရေး မကောင်းလှသော ခေတ်ဖြစ်သည့် လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း လေးထောင်ကျော်ကပင် အိဗရာဟီးမိ၏ သားမြေးများသည် ဘုရားရှင်အား ယုံကြည်အားကိုးသော စိတ်ဖြင့် ထိုသီးနှံကင်းမဲ့သည့် ဒေသတွင် နေခဲ့သော်လည်း စိုက်ပျိုးရန် မလိုဘဲ စားရေ ရိက္ခာများ ပေါကြွယ်ဝလျက်ရှိနေပေသည်။ ကိုယ်တော်မဟုမ္မဒ်သည်လည်း နောက်ဆုံးပွင့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်အဖြစ် ထိုဒေသမှ တဆင့် ကမ္ဘာ့ လူသားများသို့ ဉာဏ်စဉ်ရေးရာ အယူသန့်ကိုးကွယ်နည်းအတတ်တည်းဟူသည့် ရိက္ခာကို ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ဝေငှခဲ့ပေသည်။

၄၃။	<p style="text-align: center;">مُهْطِعِينَ مُقْتَعِي رُغُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْنَدْتُهُمْ هَوَاءً</p> <p>ရှေ့သို့ လောကြီးနေလျက်၊ ဦးခေါင်းများမှာ မော့နေကြ၍ သူတို့ကိုယ် သူတို့ မျက်လုံးလှန်ကြည့်နိုင်သည် မဟုတ်၊ ခံစားမှုများမှာ တလိုက်လိုက် ဖြစ်နေရ၏။</p>
၄၄။	<p style="text-align: center;">وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرَجْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نَحْبُ دَعْوَتِكَ وَتَتَّبِعِ الرَّسُلَ أُولَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلِ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ</p> <p>ဝင့်ကြွေးဒဏ်ကြီး ပေးရောက်မည့်နေ့ကို လူသားတို့အား သတိပေးလော့။ အမိုက်စီးသူများက “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့အား သတ်မှတ်ချိန်အား နောက်ဆုတ်ပေးပါ။ အရှင့် ဖိတ်ခေါ်မှုအား လိုလားလက်ခံ၍၊ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များကိုလည်း လိုက်နာပါမည်”ဟု ဆိုကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မသေခြင်းဖြင့် နေရလိမ့်မည်ဟု ဤမတိုင်မှီက သင်တို့ ကျိန်ဆိုခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော့။</p>
၄၅။	<p style="text-align: center;">وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ</p> <p>သူတို့၏စရိုက်ကို သူတို့ အမိုက်စီးစေသူတို့၏ နေရာတွင် သင်တို့သည် အစားထိုးနေခဲ့ပြီ မဟုတ်လော့။ ငါသည် သူတို့အား မည်သို့ ပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း၊ သင်တို့အတို့ ဥပမာများ မည်သို့ ပြုခဲ့ကြောင်း သင်တို့အား ရှင်းလင်းစေခဲ့ပြီ မဟုတ်လော့။</p>
၄၆။	<p style="text-align: center;">وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ</p> <p>သူတို့၏ ကြံစည်မှုကို သူတို့ကြံစည်ကြ၏။ သူတို့ ကြံစည်လေသမျှသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အထံတော်၌ ရှိနေ၏။ သူတို့၏ ကြံစည်မှုမှာ တောတောင်ကို ရွှေ့ပစ်မလောက်ပင်။</p>
၄၇။	<p style="text-align: center;">فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِيفَ وَعْدِهِ رُسُلُهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များ၌ ထားသော ကတိကို ပျေလျော့ထားမည်ဟု မထင်မှတ်နှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား ဘုန်းတော်အရှင် တန်ပြန်စေသော အရှင်ဖြစ်ပေ၏။</p>
၄၈။	<p style="text-align: center;">يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ</p> <p>ကမ္ဘာအား အခြားကမ္ဘာ အဖြစ်၊ ကောင်းကင်များကိုလည်း ထိုသို့ ပြောင်းလဲစေသောနေ့၌^{၅၀} တစ်ဆူတည်းသော၊ အချုပ်အခြာပိုင်သော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်၌ ရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းရကုန်လတ္တံ့။</p>

(၅၈၀) ဤသုတ်တော်ပါ၊ ကမ္ဘာနှင့် ကောင်းကင်ကို အခြားသော ကမ္ဘာသစ် ကောင်းကင်သစ်အဖြစ် ပြောင်းလဲခြင်း ဆိုသည်မှာ ခေတ်ပြောင်းခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ထို့အပြင် အခြားသော ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ တစ်ရပ်မှာ ဘာသာတရား အားလုံးက ယုံကြည်ထားသည့် ကမ္ဘာပျက်ခြင်းပင်။ ကမ္ဘာပျက်သောအခါ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးသည် ပြေးရာလမ်းမရှိ အားလုံးသေကြေပျက်စီး ကုန်မည်ဟူသော ပုံပြင် ဆန်ဆန် ယုံကြည်မှုကို ကျမ်းတော်က မသွန်သင်ပေ။ ကမ္ဘာပျက်ရမည်ဟူသော ကျမ်းတော်ပါ အဆုံးအမမှာ လူသားများအား သတိပေးခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ ရွာတစ်ရွာ၊ ဒေသတစ်ခုသည် မီးလောင်ခြင်း၊ ရေဖုံးလွှမ်းခြင်း စသော ကပ်အမျိုးမျိုးကြောင့် ပျက်စီးရမည်ကို ကြိုတင် သိခဲ့လျှင် ထိုအရပ်ဒေသမှ လူများသည် သူတို့ပိုင်သော၊ သူတို့အတွက် အသုံးဝင်သော သက်ရှိသက်မဲ့များကို ယူဆောင်လျက် အခြား ဒေသတစ်ခုသို့ ပြောင်းရွှေ့သွားရမည်ပင်။ အလားတူပင်၊ အရာဝတ္ထုတိုင်း ရင်ဆိုင်ရမည့် အနိစ္စတရားအောက်တွင် လက်ရှိ ကျွန်ုပ်တို့နေထိုင်သည့် ကမ္ဘာပျက်လည်သည်လည်း ပါဝင်နေပေသည်။ သူ့သက်တမ်းကုန်လျှင် သူသည်လည်း ပျက်စီးယိုယွင်းရမည်ပင်။ ထိုအချင်းအရာအား ကြိုတင်သိနေလျှင် ကမ္ဘာ၏ ကိုယ်စားလှယ်များ ဖြစ်သော လူသားများက (၆:၁၆၆) ဦးဆောင်၍ အခြားကမ္ဘာသစ် တစ်ခုအား ပြောင်းရွှေ့နေထိုင်ရမည်ပင်။ ထိုသို့ ပြောင်းရွှေ့ နေနိုင်ရန်အတွက် လူသားများကို နည်းလမ်းရှာနိုင်ရန် ကြိုတင်ပြင်ဆင်နိုင်ရန် ကြိုတင်နေရာချထားနိုင်ရန် သတိပေးခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ (၂:၂၉) ၏ အောက်ခြေရှင်းလင်းချက်ကို ကြည့်ပါ။ လူသားများ နေထိုင်အချေချာရန် အဆင်သင့် မဖြစ်ခဲ့သော နေရာများကို နေထိုင် အချေချာနိုင်ရန် ပြုပြင်လျက် လူသားများ နေထိုင်ခဲ့သည်မှာ လက်တွေ့ကျသော အဖြစ်အပျက်များ ဖြစ်ပေသည်။ အလားတူပင် ယခုအချိန်၌ လူသားများ အချေချာ နေထိုင်နိုင်ရန် အဆင်သင့် မဖြစ်သေးသော ကမ္ဘာသစ်များမှာ နောင်တစ်ချိန်၌ အချေချာနိုင်သော အဆင့်သို့ ရောက်လာရမည်ပင်။ လူအများက မိရိုးဖလာအတိုင်း ယုံကြည်နေသော ကမ္ဘာပျက်မည့်နေ့ ဆိုသည်ကို ကျမ်းတော်က **ယောင်းမွန်ကီယာမတ်** ဟု ခေါ်ပေသည်။ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ပြန်လည် ရှင်သန်သောနေ့” ဟု ဖြစ်၍၊ ကမ္ဘာပျက်နှင့် အတူ အလုံးစုံသော အရာများသည် တစ်ပြိုင်တည်း သေကြေပျက်စီးသွားမည်ဟု လုံးဝ မဆိုလိုပေ။ ဤသုတ်တော်ကလည်း

၄၉။	<p style="text-align: right;">وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقْرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾</p> <p>ထိုနေ့၌ ရာဇဝတ်ကောင်များကို လက်ထိပ်စီတန်း ခပ်ထားသည်ကို သင်မြင်ရလတ္တံ့။^{၅၀၂}</p>
၅၀။	<p style="text-align: right;">سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرَانٍ وَتَعْشَىٰ وُجُوهُهُمْ النَّارُ ﴿٥٠﴾</p> <p>သူတို့၏ အဝတ်အထည်မှာ ကြေးရည်ဖြင့် ပြုလုပ်ထား၍၊ သူတို့၏ မျက်နှာများကို အပူမီးသည် ဖုံးလွှမ်းလတ္တံ့။</p>
၅၁။	<p style="text-align: right;">لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٥١﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဉာဉ်စရိုက် ကိုယ်စီအား သူကျင့်ဆောင်ခဲ့သည့်တိုင်း အစားပေးတော်မူမည်။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ချက်ချင်းလက်ငင်း စာရင်းရှင်းတော်မူ၏။</p>
၅၂။	<p style="text-align: right;">هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٥٢﴾</p> <p>ဤသည် လူသားတို့ထံ အရောက်ပို့သော သတင်းဖြစ်၏။ ၎င်းကို သတိရှိနေစေရန်၊ အရှင်သည် ဧကောဒိ ဘုရားရှင် ဖြစ်ကြောင်း သိမှတ်ကြရန်၊ တတ်သိပညာရှင်များ ဆင်ခြင်သတိရှိနိုင်ရန် ဖြစ်၏။</p>

ကမ္ဘာသစ်၊ ကောင်းကင်သစ်ကို ပြောင်းလဲပေးမည်ဟု အတိအကျ ပြောထားသည့်အပြင်၊ သင်တို့အား အသစ်တဖန် ပြည်လည် ဖြစ်တည်စေမည်ဟု မကြာခဏ ဆိုထားပေသည် (၁၃:၅)။

(၅၅) ကမ္ဘာသစ် ကောင်းကင်သစ်အား ပြောင်းရွှေ့ခြင်းကို ငရဲကျမည်၊ ဒုက္ခရောက်မည်ဟု မိရိုးဖလာ၌ အယူသည်းလျက် မာနကြီးနေသူများသည် သူတို့နေသော ကမ္ဘာဟောင်းပျက်စီးချိန်တွင် ခြေမကိုင်မီ၊ လက်မကိုင်မီ ဒုက္ခရောက်ရပေလိမ့်မည်၊ သူတို့သည် ပျက်စီးသော ကမ္ဘာနှင့်အတူ မီးလောင်ကျွမ်းခြင်းကို ခံရပေလိမ့်မည်ဟု ဤသုတ်တော်နှင့် ဆက်လက်ဖော်ပြသော သုတ်တော် ၅၀ တို့တွင် သတိပေးထားပေသည်။ ကမ္ဘာပြောင်းရန် အာကာသ တံခါးကို ဖွင့်ပေးသော်လည်း မကောင်းဆိုးဝါး၏ နောက်လိုက်များသည် မိရိုးဖလာ၌ စွဲကပ်သောကြောင့် ပစ်ခိုးများဖြင့် ပစ်ခံရမည်ဟု ၁၅:၁၄—၁၈ တွင် ဆိုထားပေသည်။